



CHAPITRE 21

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur
les corporations

[Sanctionnée le 9 juillet 1970]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

S.R., c.
67, aa. 7,
8, remp.

1. Les articles 7 et 8 de la Loi de l'impôt sur les corporations (Statuts refondus, 1964, chapitre 67) sont remplacés par le suivant:

Revenu
net d'une
compa-
gnie d'as-
surance.

« **7.** Aux fins de l'article 6, le revenu net de toute compagnie d'assurance est, sous réserve des dispositions expresses au contraire contenues dans les règlements, le même que le revenu imposable de cette compagnie, déterminé en vertu de la partie I de la Loi de l'impôt sur le revenu (Statuts du Canada). »

S.R., c.
67, a. 40,
mod.

2. L'article 40 de ladite loi est modifié:

a) en remplaçant le paragraphe 4^o par le suivant:

« 4^o à toute compagnie d'assurance mutuelle reconnue ou établie en vertu de la Loi des assurances (chap. 295) qui reçoit ses primes entièrement de l'assurance d'églises, d'écoles ou d'autres organisations de charité; »;

b) en ajoutant à la fin, après le paragraphe 5^o, le suivant:

« 6^o à toute compagnie d'assurance reconnue ou établie en vertu de la Loi des assurances (chap. 295) qui n'exerce aucune autre entreprise que l'assurance et qui reçoit cinquante pour cent en valeur de ses primes de l'assurance sur

CHAPTER 21

An Act to amend the Corporation Tax
Act

[Assented to 9th July 1970]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

1. Sections 7 and 8 of the Corporation Tax Act (Revised Statutes, 1964, chapter 67) are replaced by the following:

R.S., c.
67, ss. 7,
8, re-
placed.

“**7.** For the purposes of section 6, the net revenue of an insurance company is, subject to express provisions to the contrary contained in the regulations, the same as the taxable income of such company, determined under Part I of the Income Tax Act (Statutes of Canada).”

Net rev-
enue of an
insurance
company.

2. Section 40 of the said act is amended:

R.S., c.
67, s. 40,
am.

(a) by replacing paragraph 4 by the following:

“(4) To any mutual insurance company recognized by or established under the Insurance Act (Chap. 295) which receives its premiums entirely from the insurance of churches, schools or other charitable organizations;”;

(b) by adding at the end, after paragraph 5, the following:

“(6) To any insurance company recognized by or established under the Insurance Act (Chap. 295) which operates no business other than insurance and which receives fifty per cent in value of its premiums from insurance on agricultural

des biens agricoles, des biens employés à la pêche ou des résidences d'agriculteurs ou de pêcheurs. » property, property used for fishing or the residences of farmers or fishermen."

Règles pour mise en application de l'art. 7.

3. Les mêmes règles que celles prévues aux articles 32 et 33 de la Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (Statuts du Canada, 17-18 Elizabeth II, 1968/1969, chapitre 44) doivent être utilisées, *mutatis mutandis*, pour la mise en application de l'article 7 de la Loi de l'impôt sur les corporations, tel qu'il est remplacé par l'article 1 de la présente loi.

3. The same rules as those contemplated in sections 32 and 33 of the Act to amend the Income Tax Act (Statutes of Canada, 17-18 Elizabeth II, 1968/1969, chapter 44) must be used, *mutatis mutandis*, for the application of section 7 of the Corporation Tax Act, as replaced by section 1 of this act. Rules for application of s. 7.

Application de la loi.

4. Sous réserve des dispositions visées à l'article 3, la présente loi s'applique à l'année 1969 et aux années subséquentes.

4. Subject to the provisions contemplated in section 3, this act shall apply to the year 1969 and to subsequent years. Application of act.

Entrée en vigueur.

5. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

5. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.